

ملا نصر الدین

АРХИВ

№ 8. ۱۲ قبتی ۱۲ ک. ۱۲ قبتی ۱۲ ک. **МОЛЛА НАСРЕДИНЪ**



موسولمانسک بئرجا.

مسلان بئرزاسی: حاجی نه وار نه بوخه، بوگون کیمک ویکسیلی پرونیسته گیتی؟

دیگور س. بیکاور



طهرانده بختیار لارک ظلمی



Part 12



باکوره
Въ Баку

عورتی ایلہ
Съ женой



تلفیده
Въ Тафанет

اوشتر



چاووش: دوش آشاغہ، بر آت حضرت عباس مالدی در



بیر هفتحق سوریا لوس کے ارشدہ ساتیرہ (ایروانہ)

جماعتی آخوندی مرتبه اوخوماغه دعوت ایله یلیملر، جاب روشه یز خلافتی بیر قدر قینبای ایندن سورا باشلامدی کمنه بیاتی، نهی غایت چیلیری منتم ایلمه که گویا کافر امام حسین مصیبتنه ساناشوب بیورومانه گوره مرتبه دینک بیر رکئی، گل دینت بزیمک آخوندک بیورومانه گوره مرتبه دینک بیر رکئی، خارسه، گوردوم که هیچ آخوند بیوران حدیثلر ایله غایت لوده یازیلان تریف ناملر بیر برینه بوناق گلنلر، آنجاق جاعته مایه بونوب گوردوم که آخوند بولارک قاضین باشخی تاپوب. آفرین اولسون سکا یله حافق حدیم؛ هر کک مرسته گوره دوایین وریزیر.

«... بولوی یاذکزدن چچارتمبون که مرتبه دینک رکئی در... مصحکمر: سینه شاخلی

عجایب المخلوقات

یشی قلم صاحبی بو خیاله دوغولر که گویا یز اسلام طایفه سنک گزیدمه قالمغه سبب انب بملرک چتین لگی دره، اوشاقلار ریمز نیچه ایلار زحمت چکوب وقلترینی ضایع ایبریلر، آخونده آواره قالورلار. حتی کچین لومره دره ادیب محترم فریدون پک چابله ریمه بو مطلبه دایر یازمیشدی.

چالم؛ نه دانه داشه دوشورسکر؟ نه الف بازمه تئبیر وئروب کافرله مقلد اولاق. نهد بیله ییله معنا سوزلر ایله اسلام عالمی بد نام ایوب اجینلر، ریشخند اولاق ونه من بزخره خرج چوب اوشاقلاریمیزی سایر طایفه لرک اوققول لارینه و اون ورستلارنی گوردومک کال قادیوب گلنله آت کاسی ایله داشنه عار ایله سوزلر، یاریق دولیلرک گنمه یاحاسی آسب ایله داشنه عار ایله فورتلارون، بی چاره دولت لرلر اعاله ویرسکدن سویولدیلار. ایستبور سکر که اوشاخلاریمز هر بیر علمه دارا اولوب سایر ملتره احتبا. جلالی اولمولوبوم. و یورویا بولارینم آرتق اولسولار، من ییر آسان یول تپاشیم؛

منده ییر «عجایب المخلوقات» کتابی وار، دلپاده نه قدر خیاله گلنیم علم وارسه حاسی بو کتاپمه جتمز. آفرین بو کتابی یازله، صد آفرین؛ کتبی یی نمل بیر آدم اییش، بارماقلاری قزلیه تولولمالی اییش. به به به! آ کتبی، هیچ انصافدرمی که فارس دیتسکن: « یار هر خانه ما، گرد جهان کردیدیم »

یله یی نمل کتابی قویوب گدوب خارچلرک دلانجه گزمن، جیف... سد سبب...

همین کتاپمه بیلوب بیردن، گزگلدن، آیدن، گوندن، اولدوزلارمان، داغداران، داشلاران، دریلرن، چیلاردان و قویوب لردن داشنه. همین کتاپمان لومنه ایجون سیزه بیر نیچه سوز سویولوبوم. صیحه 117

پیلزایی کنود چایمیت بظرابلیس هر که از آب آن یاشابد احق گرده قارداشلارو، بو دوغریتده سوزنه نه دیهیمسکر؟ ایند لیاقلار گدوب همان قویودان سو ایچوب اولولار آخاخ، باشلویولار بی چاره شاشلی به که گزک طرابلیسی یزه وریزمن، بو یازیتده قالب مغلل. ایندی باخک یله سوزی آخاخ آدامان سولای کیم دانیشار؟ ...

مؤمن قارداشلاره بر آز آندیرماق ایسبوروم، هر هفته ییر نیچه حدیث یازماغام، جماعت نمازینک وقیدر، اوزومده که مصکرم، هله خدا حافظ.

بیتیم جوچه

باکو مخبریزدن تیلیفون ایله

شهر غلاسیلاری، غلارا ریشتیک باکوندن گینگه و غلا وراق ایلمه گنه آرتق دلگیر اولوب، لیچه گوندر که ماتهه بانولار، هر یاندان تریبت تیلنلر ایله آلمانلندر.

بورایه یینیش گزورنه و یاخونلارده قوبالی حاجی، ملا بابا قافاز شهرلرینی گزوب مسلمانلارک حالدن خیردار اولماق ایچون سباحته چنچاقدر، بورویا غازیته یی بو ایته آرتق دقت یقورو. بلر، ییر هفتدر که غازیترلک باش مقاله لرینی بو مسئله منحصرا ایلدولر.

قاره دمه دک

ملا نصرالدین اداره سته

لغت شیطانا!

ملا عمی، الله شیطان لغت ایله سون، کسین ایلی محرک لده ییزیم قازاخ مسجدی اولمشیدی تانروس قانوری، هر آختام گلوب دولورلادی مسجدنه شاقالی شاقالی، نه بیلیم بو تاناروسدی، بو مائاروسدی، و باشلازلاریدی که: «سجدهه یلرؤس چکک اولماز، جای ایچیک اولماز» و یا «آشاخلارکری ایچوبون، روسجه، الله یلسون بیودیمجه، بو ایلی شکر الیک مسجد گزیمه گورورسون مابزک ییر طرفده آغ باشلار، ییر طرفده سهار و بافتهده ساری کورک قزمزی ساققالار و غیر مؤنن حاجیلار، اما بو ایلهده ییر آز شیطان دینچ دوربیر، یله که ییر گون جناب حاجی لر مابزک دینده اگلیشیکری حالمده صحبت لری او قدر اوزالدی که ییردن مسک نه حنک واره دینه حاجی لک ییری هجوم ایلیوبو ییری لک اوسته و آز قالدی که وروروب دیشینی توکسون، آنجاق جهات آرتله دوعوب ساحت ایله دیلر، گنه لغت شیطانا!

ییر آخشمه، ییر سید قانقون مابزک اوسفته پول ایسته دی، بو حالده ییر آبرمی سید قوبلی چریوب جالادی مابزده کینک جاننه ل جالاندی، بو آرتق خلعت هلمونغان قانقون ایغه، و ایکی قره اولوب باشلادیلار ییر نیرنه یامان دیوب قاپازلاشماغه بولیمه گنن دک شیطان سبجه چایمقتنن ال چکیدی و خلقدن دنجلندی. ملا عمی! مسجدک یله اولماغی شاقالی دولماقدن ایته یاشخدر، چولکه بو ایلی شیطان ایستدی، لغت شیطانا! اما شاقالی لارک مسجد دولماغی مسلمانلیجی آزادان گورورور. انشا: قازاق مسجدینده گزیمه کیم.

خبرلر

ایروان — دوما غلاسیلاری قرار قویولار که مسلمان کوجا لرینک هر ایکی قسده یامان ایلیتیرقی تارلارینی آرتروب بارلیقلارینی تمیزلوب وادا یازوودو بوقلازادی. یادیبر سولار.

انه بیه غلاسیلاری یباخاندن بوخاری سلامت ایلدوسن. آخوند کیرلای شهمدی ملا عباس روشه خوان درویش نور دیدمی آند ایچوب باللی خالک اوجاغنه که بوندان سورا مابزده غازیته اوخوبو یازلارله داهه لغت ایلمه کیم. الله مرسته شفا ویرسون.

تقلیس — مسلمان محلسه منده تیکبان تازه تاپاره تقلیس تاجراری و امینلاری او قدر اعانه وریزیرلر که آلوب قرض ویر مسکه مجال یوخر.



پوچته قوطوسی

آهچده «بیش آبیلا نه»: شماری نریمه ساخلامسان که یوبولر، یاسکوده «بیر جوانه»: یازدیقلارکی ظرافت حساب ایله سنک، گنه سنک مملحنک در.

مدیر و باش محرر: جلیل محمد قلی زاده. آه — لازلار

اداره دن اعلان

مخبر مشترک لریزه معلوم ایلیزیک که مجموعه لرلی چاپمانده تیزلیک ایله اداره موز خیر ویرسولر و آبولولرک نومر سینه یازسولر. و کچین ایلدرن هر کجه مجموعه بورجیز قالوره، اونوی مابز سولار.

تقلیس ده «شرق» آدینده تازه مسلمان مطبعمسی وارانسوق کوجمسنه بارون بسوق کاروانسراستیک قاروسنده فوستانوک مسکنده تازه آدیمیز مطبعمه قبول اولونور هر جور جاب ایشرلی: کتاب، پاکت، بلاق، سیجوت (حسابنه)، وزیت قارنلاری، اعلان نامه لر، قرض دفتراری، قاتور دفتراری، طوی دعوت نامه لر و هایله غیر سناتلر، مطبعمه مسلمان، روس، فرلک، گرجی و ارشی حروفاتی موجوددر. سفارعلر تمیز و گوزل سورنده جاب اولونوب تیزلک ایله ساحلرینه گوندریلور، قیستلر نهات درجهه ارجوزدر: مین دانه پاکت و مین داله بلاق (بووک) فارمات پوچت کاغذی) گوزل سورنده جاب اولونش، یعنی هر کک آدی، قایلبلایی، تجارکتک آدی، ادرسی، تاریخ لری همان بلاقده و پاکت لرک اوستنده جاب اولونش او باشه گلیر پوچت خچی ایله اون ییر شاه، و همچنین قبول ایسدریک هر چسور شتیبیلرکی، خواش لیدلر آشاعغه یازیلان آدریمه مراجعت ایسولر.

مطبعمک صاحب لری: علی اگر محموق، اسماعیل حسن زاده

Address: Типансь Воронцовская ул. типография III и P K B * Исмаил Гасан-Заде